

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20, pta
 Provincias y Ultramá un
 any 6'00 id
 Extranje 13'00 id.

Sa paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació)
 Pana entera 80 pts.
 Id. mitja 50 id.
 Id. cuarta part 30 id.
 Id. octava part 15 id.
 Versos de 10 reixes 2 id.
 Id. Id. 5 id. 1 id.
 Amb prosa 5 centims
 per paraula.
 Preus convencionals
 amb contrates anuals

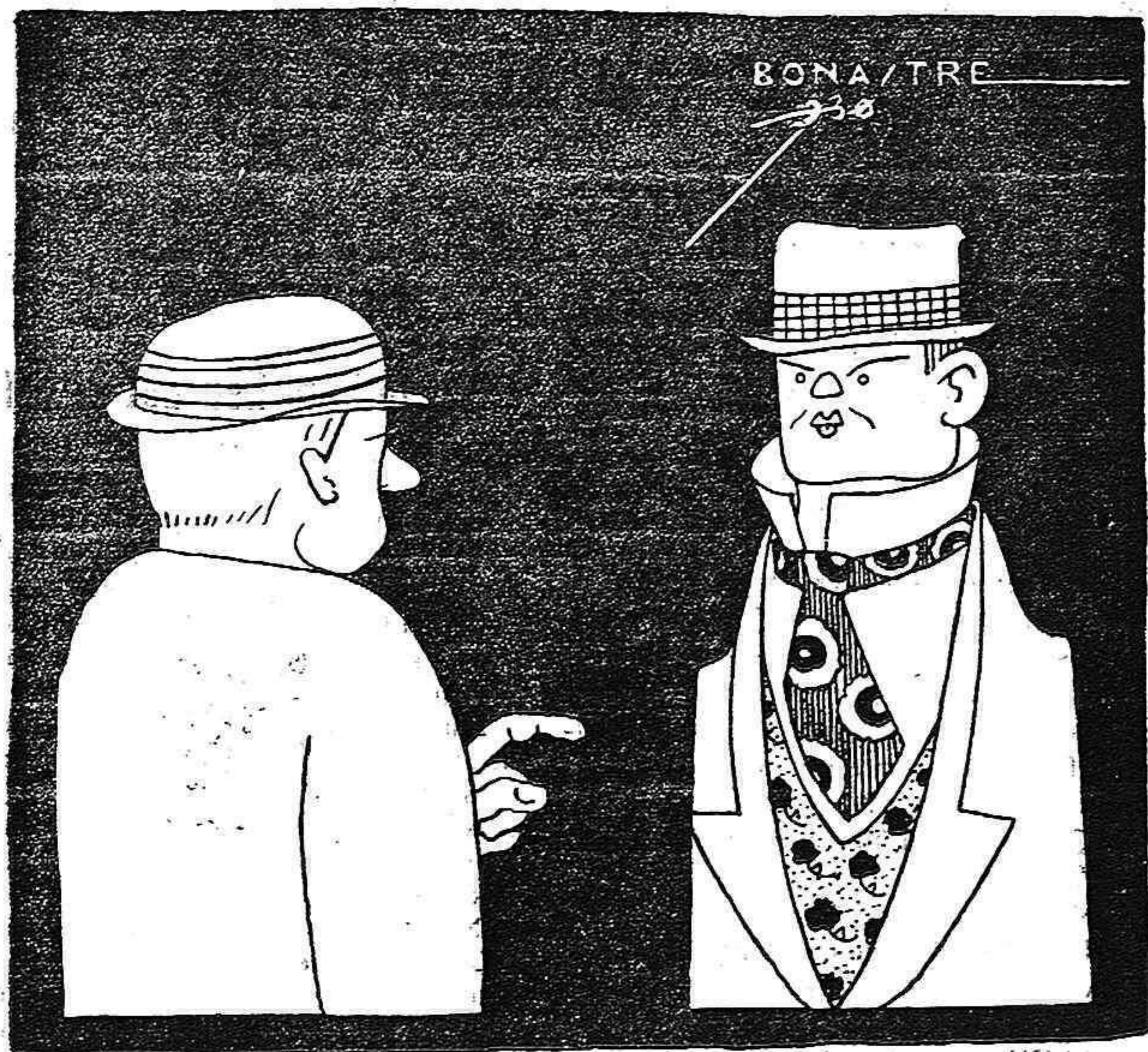
PREU
10
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLE ROS

Dilluns d'eleccions



- Tu fas cara d'havé votat per ses dretes.
- Axó no es ve.
- ¿Tu no votares contra sa República?
- No.
- ¿Tu serás capás de negarmé que votares p'ets escapularis y defensius?
- Estás completament equivocast. Jo no vatj votá ni per ses dretes, ni p'es contraris de sa República, ni p'ets escapularis, ni p'es defensius ni per ses petenes.
- ¿Idó per qui votáres?
- Vatj votá per un sopá d'aquells que fan fe rots de ple y sa panxada ta dura per 15 dies.

Una llissó profitosa

Sa segona volta, mos doná dos diputats Radicals.
 Sa primera volta los mos havia donats un d'Acció Republicana y un Socialista.
 Es dos triufants amb primera volta, protesten, diuen que no heyá dret a perdre s'acta de Diputat per una miseria de vots. Que aquesta lley electoral es un buñol, un cent peus... ¿Qui la va confeccioná? Un govern compost per partidaris d'es dos candidats eliminats amb segona volta.
 Lo que resulta, es que cuant la féren, comandaven élls y amb sa dita lley porien perjudicá ets altres, pero a s'hora d'aplicarlé comanden ets altres y los ha perjudicats a élls. Mal estreno.

També en Robespierre va inventá sa guillotina per llevá es coll a n'ets altres y acabá servint per tayarley a éll.
 Es una llissó aquesta, que la deuen tení molt amb conte es legisladós, ja que a s'Historia son molts es cassos revelats amb aquest sentit.
 ¿Que no heyá dret a perdre una acta de Diputat per una corantena de vots? ¡Indiscutiblement! ¡No heyá dret! Pero menos dret heyá a fe una lley que obligui a tal cosa y es menos mal que poria fe dita lley, era perjudicá es qui la pariren.
 Y no será sa lley electoral s'única lley que perjudicará interessos d'ets estructuradós, ja que sa dictaren amb miras a n'es moment polítich de llevó, y cada día es un día, tot canviá, axí que, s'honradés ciutadana, impósa que sa legisli net de interessos particulás, sinó per tothóm, única manera de fe justicia, ja que sa República vengué per ferné y qui no vulga passá p'es sedás de sa lley, antes que tot, que no la créi perque sa Constitució diu ben cla y espinsellat que *<todos los españoles son iguales ante la Ley>*, axí que aquesta s'ha d'aplicá a n'es qui la fan amb so máxim y a n'es qui la veuen fe amb so mínim.
 ¿Que es triuf de ses dretes es culpa d'es vot de ses dónes? ¿Qui li doná vot a sa famella? ¿Forén ses dretes? ¡No! Varen doná vot a ses dónes sense abáns fe triadella de quines el mereixien y quines no, es sector polítich que día 19 va essé derrotat per elles. ¿Póren queixarsé? ¡No! Un culpable, podrá renegá d'éll mateix, pero sense dret a doná sa culpa a un altre.
 Ses dretes demanaven revisió de sa Constitució é interpretació de ses lleys complementaris y casí los repañarem. A devant s'ensay general d'aquesta nova Constitució que tantes hores amargas ha donat y donará a sa República, ¿qui será are que demanará sa revisió? Noltros; es mateixos que l'estructurarem sense volé teni per res amb conte ses observacions que mos féyen *cuatro beneits*—segóns ios titulavem—de la dreta.
 Lamentám de bon de veres lo que ocurreix, pero no consentím que sa culpi a ningú estern, ja que tota sa culpa es nostra y per noltros.

Y are vénen es terrossos.
 Amb segona volta surten es dos radicals, apoyats incondicionalment p'es cavernaris de la dreta.
 No heyá dret.
 Efectivament, si sa mira baix d'es punt ideològic, no heyá dret que sa junfin es radicals amb ses dretes, pero menos dret heyá encara, que sa baráin ses esquerres per doná es triuf a ses dretes.
 Un frente únic d'esquerres, va essé capás de derrumbá una Monarquía y de fe acalá sa coua a n'es cans bufóns de la dreta.
 Un frente únic de dretes, ha estat suficient per divorciá y ferlos tirá es trastos p'es cap a n'es cans de bou de ses esquerres.
 Per ideología no porien may per may está barayades ses fraccions d'esquerre, a devant unes eleccions de les cuals dependía sa vida de sa República. Ningú volgué transigí y tothóm s'estrellá.
 Aquesta es sa veritat de lo sucehit.
 Sa mes severa llissó que porien doná a n'es que saberen juntarse per du sa República, era es cástic de derrotarlós per no haverse sabuts mantení amb bloc, per havé volgut tirá cada un d'es seu coll y amb tals divergencias, ses *huestes* de ses dretes ahont no hey militen beneits,—encara que heu paresquen—aprofitaren ses busques que ets esquerráns tiraven y amb elles feren es níu.
 Y are, espolsét garbayó.
 Ses dretes, póren agrahí a n'es Radicals, es favó que los han fet per conseguí lo que ses dretes somiaven: Derrotá es socialista y fe retirá en Carreras. Si arriben a obteni es vuit per cent amb sa votació de día 19 es tradicionalistes, diumen-

je passat ses dretes haurien apoyat y fet triunfá en Quint y n'Alcón. Y tendriem a n'es Congrés, un ramell de 7 defensius que los vos podrieu penjá per guyeta.

Axí que, contra certs comentarís malévols que sa fan, es radicals no tenen res que agrahí a sa Coalisió de dretes, ja que aquestes no los ajudaren perque triunfás sa candidatura radical, sino perque deixás de triunfá sa candidatura contrari.

Y are, a rompre amb tota sa Caverna ja que mes val aná totsols que mal acompanyats, pero que consti, que es Radicals no tenen res que agrahí a ses dretes, sino que son ses dretes ses que tenen molt que agrahí a n'es Radicals.

Y per avuy, res mes.

La Voz del Pueblo

El día 4 del presente mes los cavernarios de Palma, o sean los de la Unión de Derechas celebraron en la iglesia del Santo Hospital un Tedeum, en acción de gracias por el triunfo obtenido en las elecciones a diputados, y por la tarde del mismo día los mismos cavernarios celebraron un gran banquete en el Gran Hotel, para conmemorar el triunfo obtenido por sus candidatas.

Tanto en el Tedeum de la iglesia del Santo Hospital, como en el banquete del Gran Hotel, dejó de asistir el diputado electo y acudado millonario don Juan March, por el motivo de encontrarse de excursión por el extranjero y tampoco asistieron por no ser ya necesaria su presencia, sus corre, ve, y ediles, de interventores que contribuyeron en gran escala al éxito de sus grandes amos y señores.

En las próximas elecciones a concejales señores interventores ya se acordarán de vosotros para que sirvais de borregos y esclavos; en el banquete no era ya necesaria vuestra presencia.

Quando vino la República en España, el pueblo salió a la calle con gran entusiasmo y alegría al ver que por fin, se había derribado la odiosa y mil veces maldecida monarquía, y los ciudadanos que tomaron por su cuenta la dirección de los Ayuntamientos. Diputaciones y Gobiernos Civiles de España, estaban conteniendo al pueblo republicano temiendo hiciera lo que tenía que haberse hecho al principio o sea la revolución, diciendo ¡Compañeros!... ¡Ciudadanos!... ¡Orden!...

Yo recuerdo que cuando el pueblo asaltó el Ayuntamiento de Palma para ir a colocar la bandera republicana al balcón, en el despacho del Alcalde monárquico había una imagen del Sagrado Corazón de Jesús y varios ciudadanos verdaderos republicanos querían lanzarla a la calle, y un ciudadano que pretendía y pretendía todavía ser republicano, lo impidió, repitiendo a los revolucionarios ¡Orden! ¡Orden! y de tanto orden que hubo en la implantación de la República el día 14 de Abril, hoy en España tenemos un desorden y en el Ayuntamiento de Palma todavía se encuentra el Sagrado Corazón arrinconado, esperando que llegue el día para volverlo a colocar, no, en el despacho del Alcalde, sino, en el Salón de sesiones para mayor escarnio de los verdaderos republicanos.

Si cuando se implantó en España la República, hubiese habido un desorden en estas fechas tendríamos orden, orden y orden.

En la Avenida de Alejandro Roselló, hay una imprenta que se ti-

tula «La Nueva Balear» (no es propaganda) y en dicha imprenta se fabrican unos juegos de naipes con la bandera de la podrida monarquía, con su correspondiente putrefacta corona real de aquel don XIII mil veces pillastre, y sería muy necesario que después de dos años y siete meses que tenemos implantada en España una República, que la autoridad gubernativa llamara al orden al dueño monárquico de la imprenta la «Nueva Balear» (no es anuncio) para que dichos emblemas fueran sustituidos por los de la República.

¿Porque esa imprenta no imprime la bandera monárquica y el escudo real al papel higiénico que está vendiendo al público?

..

En fecha no muy lejana y en miércoles de una semana de cuyo día no quiero acordarme, se celebró una sesión municipal en el Ayuntamiento de Palma, o mejor dicho, en nuestra casa de la Ciudad, en la cual acudieron a presenciar la sesión un buen número de ciudadanos de San Jordi, los cuales por órdenes superiores fueron desalojados del Salón de Sesiones y puestos de patitas a la calle, y el miércoles pasado día 29 de Noviembre en nuestra Casa de La Ciudad, vemos los pacíficos ciudadanos palmesanos en el portal de nuestra Casa Consistorial a una pareja de Guardias de Asalto y un fuerte reten de la Guardia Municipal que impedía el paso al pueblo soberano, para ir a presenciar la sesión municipal de dicho día, cuando la ley dispone que las sesiones sean PUBLICAS.

¿Y sabeis por qué se dió la orden de prohibirnos la entrada a NUESTRA CASA? ¿No lo sabeis? Pues yo tampoco. ¡ah! Ya caigo, debió ser que como en Palma ya tenemos Guardias de Asalto y como todavía no se han estrenado, querian ver si los que iban a presenciar la sesión protestarian de tan descabellada orden y... en una palabra. Varios heridos en la Casa del Socorro y unos cuantos a la cárcel y de esta manera la gran prensa de Palma hubiera tenido algo que publicar y un éxito muy grande de los de LA PORRA.

Pisam.

Palo Garau

A cualsevol puesto entráu
y aquest PALO demanáu.

Al pedir aperitivo
No lo debes aceptar
Aunque te quieran fajar
si no es Garau ojo y vivo.
Logras salud rebotante
Al adoptar esta marca
Única que va triunfante,
Resalta a todas, abarca
Alegría en todo instante.

Siempre PALO GARAU, Siempre

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

De Casa Pedro soy cliente
porque sirve buen licor,
vermut archisuperior
que elogía mucho la gente.

La Casa inguualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermut.

Nadie puede competir
con Casa Pedro que da
lo que otro dar no podrá.
Pedro sabe distinguir.

Fabricant

Tomau Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu Platón grat recort s'hen durá.

Sempre he estat es triunfadó
y triunfant continuaré.
Com que som molt superió
Platón a tothóm daré
que es beurnerné fa señó.

Platón tothóm ha begut.
si malalt no vol está.
Es Platón dóna salud
y n'está ben convensut
qui sempre el sol demaná.

D'Inca

¡Señó Governadó!!
Per casualidad, o per encantament y miracle, arriba a nostro podé una fuya, que per lo vist pululan a granel sobre tot dins sa clase proletaria, escampades per es PATRONS, cuyo contengut es un NIU D'EMBUIS.

Segurament que aixó de un «niu d'em-buis» li sorprendrá la seva bona fé y deim (bona fé) ja que lo considerám le-go, o que sobre tot ignora de que se trata si be noltros estám dispots a demostrá CLA y LLAMPANT, que s'objeta que sa persegueix es TURBIO-DENIGRAND y ple de mentidas per cassá incautos.

Si no se trata de posá remey a mal de tanta gravedad, ja estám vajent com sa intentaré burlá ses BASES d'es TRE-BAY. Copiat a la letra—DIVEN lo más saliente.

«Empiezo a trabajar en esta fábrica y por tanto empieza la vigencia del contrato» ¡¡MENTIDEROT!! «Solicita ser admitido en su fábrica» (y ja los han xupada sa sanch durant molts anys).

«Me comprometo no reconocer otra autoridad en la fábrica que la del patrono» (¿y axó que vol di?)

«Pasados quince días seré admitido definitivamente y la duración de este contrato será indefinido»—¿y es drets adquirits?

¿Pot ser mes manifest s'embuy o *amalgama* que tratan de amasá?

¿Es legal que un trabayadó que fa anys que trebaya a una fábrica o tallé, en drets adquirits; renunci y lo vulgan fer entrar com a nou y en clase de interino o a prova?

¿Quins son el fins que sa persegueixen?

¡Masas proletarias!
No badéu ni deixeu ser engrunats.

Aquests Patróns vostros vos han parade una RATERA ¿conseguirán burlá sa LLEY y aplastarvos a tots voltros en sa martingala?

Vivos que encara que sabatés no aném descalsos.

Feislós a sebre que per demunt sa seva AUTORIDAD, existeix sa autoridad d'es Régim qui vijila els seus abusos y extralimitacions.

EL XALDI

Notas electorales

Vaya pujanza

Aquest cos electoral nostro mos ha resultat progresista.

En 15 días Beatas, Capelláns, Tradicionalistas y toda la pesca, mos han tornats Republicáns y es partit Radical qui ses pasades eleccions tengué 50 o 60 sufragis, va consegut tot es censo; si exceptuám uns 400 Socialistas que votaren en Jaume.

¡Vaya pujanza!

Miracles propis d'en Lerroux (y llevó es maliciosos que xerrin)—Barbó.

Colecció de monologos de
ES MASCLE ROS
Demanaulos a n'es Kioscos

Opera

Ehí dijous, mos debutá a n'es nostro Teatro Principal, sa Compañía d'Opera Italiana d'en Manuel Montuny posant amb escena «Otello» amb sa que sa presentá es tenor Antonio Marques, n'Angelina Durán y en Ricardo Fusté.

Sa coincidencia de debutá amb dijous, mos priva de poré parlá de dita Compañía, si be estám segús que s'Empresa no heurá regatetjat sacrifici moral y material per presentarmós elements dignes, d'es marco d'es nostro primer Coliseu.

Per avuy divenres, mos anuncien «Lucía de Lammemoor» ópera que fa molts anys no l'hem sentida, cuya partitura está amb primera fila de ses joyes d'el bel-canto.

Prometém parlá d'aquesta revelació d'Art a n'es próxim número, felicitant per anticipat es públich de Palma que tendrá ocasió de recrearse sentint música selecta.

No tothóm heu pot di axí

Ja tenim es mes de Nadal.
Lo que encara no tenim s'endíot, ni es torróns ni lo demás.

Pero tot arribará oportunament, encara que no treguem sa grossa, que ni l'esperám ni la destijém, lo que volém es salud, salud y mes salud amb cuant a lo demás, si vol vení que venga.

Tant desenganats estám d'es vents contraris d'es Destino, que, aparte de resguardarmós de cops d'aire malignos y malspagadós mes malignos encara, tot lo demás si vol vení que venga, que noltros no heu anám a cercá.

¡Ni sobém tampoch ahont aná a cercaró!
Lo que si sabém com sabén també tots voltros, ahont heu d'acudí per consegut un traje ben fet, aviat y económic y podriem estoviar-mós sa felna de repetitvoshó, pero, per lo que pugá essé, vos dirém una vegada mes, que s'única Sastrería de Mallorca que vest bé, aviat y amb economía, es sa de Ca'n Janer d'es carré d'es Sindicat 35.

¿Opinau com noltros? Sí. Idó tot mos s'ha enhorabona.

FOCH COLGAT

Endevinaya:

Una figuera.

Buida-Cervells:

SEGOVIA.

ENDEVINAYA

Amb tu vench a fe una volta
en que m'hajes despreciada
pero puch dí amb ven ben forta
que tant sent dreta com torta.
bastants de píchs m'has cercada.

BUIDA-CERVELLS

DARTE PEON V.

Amb aquestes lletres, compondre es nom
d'una provincia d'Espanya.

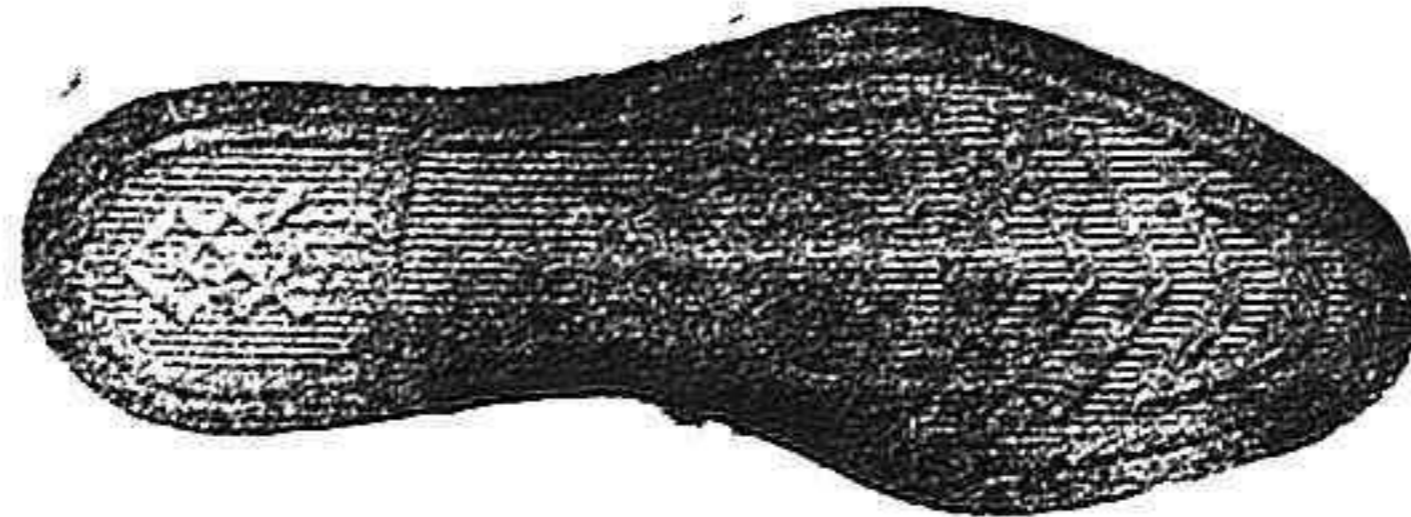
(Solucions a n'es número que ve.)

Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

tá a n'es carré Majó, madona d'una botlga y te una fatal desgracia que cualca vegada buida molts de tasóns y no sa asesla en sos tasóns li pega en sa botella. are ja poreu suposá que quant sa caló li puja a sa care sa pregunta a ella mateixa, ¡y a cercá vots mos n'anám! Y ja es partida tristas tristena en portai amb portai.
Are es papé sa acabat y ma despedesch.
Un rellotje sense buscas.

Del Arenal.

(Cantares de mi pueblo)

Canta carita morena y tus ojos de jazmin pareces un figurin y a mi corazón das pena.

Comprendo que me querias con tu modo de mirar no me querias hablar y decirme el amor que me tenias.

Sentí gran remordimiento en el fondo del corazón creo que es causa el amor que en ti puesto yo tengo.

De hojas de una palmera tengo que hacerle una corona pa que parezcas una diosa y al mismo tiempo mas bella.

Parecen rayos de sol tus ojos cuando me miran en mi persona se fijan y me matan el corazón.

Aguardaré tu hermosura todo el tiempo de mi vida y el día en que yo muera te llevaré en mi sepultura.

Por el amor que te tengo solo tal cosa haré ya que has sido la mujer de mi pobre sufrimiento.

Arenal 1.º diciembre de 1933.

Portol per Sa Cabaneta.

—Hola, ¿com ta va Guiem?
—Molt bé. ¿y a tú Pep?
—També, escolta: ¿que no has sentit a dí axó?

—No se de que ma parles.
—De n'Antonia.
—Are ja heu sé y ¿que pasa?
—Molta barra.

—Sí, ¿y que t'han fet que estás tan mal sufrí?

—Idó, heu vatj aná devés cuatro meses y ma va dí una dona d'es carré de Oleza que ja ni havia de... de...

—¿Que vol dí ¿y que sa deuen pensá que moltros dormim? Essent axí téns motiu de posarlé a n'es FOCH Y FUM.

—Y deya a ses seuas companeres: Escoltau, ¿no sabeu que jo festej en Jusep; y el punt tothóm heu va sebre, tota sa Cabaneta y Portol heu sap, ¡idó Guiem! ¿que t'agrada?

—Escolta Jusep, ja saps que ni havia que to deyen: deixa'le, y tu no mos escoltaves, ¿heu has vist?

—Sí, are ja estich convinsut.
—Molt bé, ta don s'enhorabona que mos haguis escoltat, porque ta convenia; y ¿sa mare també xerrava?

—Sí hombre, tant sa mare com sa fia eren bones, y heu deyen a tothóm y a mes: per sa festa de Sa Cabaneta o sia sa de Es Gri; un gri si posá a demunt es coll, y jo com a formal li vatj pegá garrotada, y es seu jermá s'en va doná conta y s'en va a sa mare y li díu: ¿Heu de llevá aquella que tothóm la toque. Y domés li vatj espolsá es gri, ¡mal llamps es gri! Idó, ¿que ta pareix?

—Sí que niá de barra.
—Sí niá, ¡tot heu es!
—Y no t'han dit res mes?
—Sí, pero estich empagahit de diró, bueno bonanít.

—Escolta ¿no heu tornarás eh?
—No, no heu tornaré.
—Idó, bonanít.

No vuy essé impertinent ni tampoch vuy molestá domés ma vuy defensá que es lo que ha de fe es joven; es teni tothóm content sense ningú molestá que es lo mes hermós que heyá a la vista de la jent.

Suave Rompe Hierros.

Fum porgat

Ses dretes han tret a escena sa reserva de frares, monjas, capalléns y beatas per agafá altre vegada ses riendes d'es carricocho Español, y una vegada en ses seues mans sa neguen a gularló, prova elocuent de sa seua incapacidad y cercan cualsevol sia que vulgui figurá al frente de un govern en que qui mandí y ordent sien ells.

Axó es díu amb bon mallorquí: «tirá sa pedra y amagá sa má».

Es governá no los interesa lo que els interesa es que es qui governa estigue baix de sa seua potestat; de manera que ja heu sap es qui formi govern.

Lo primé de tot es firmá un concordat del cual es pobres católics que no tenguen per omplí s'olla, ni podrán posá un tros de carn tots es diumenjes y festes de guardá (si no cau en dijunt) y sense el cual concordat no podrán teni ralació en Deu porque no se de cuant ensá, domés s'hospede a sa Ciutat d'es Vaticá.

Llevó, amollá tots es qui atentaren contra sa soberanía d'es poble en sa persona d'es govern Azaña.

Después, tots es qui tenguin mitjes provincias o provincias senseres y sa lley mana s'expropiació, no, res de tot axó, que se guesquin tenguentles porque si fasi molta de herba per anarí a cassá (*sueño dorado de ets agraris*) y es poble tísch y neuresténich que vaja a ses Pampas Argentines si no volen morí de fam. (1)

Y tot seguit desfé tot lo bó que s'ha fet per s'obré dins es Ministeri de Trabey, donant a n'aquell ses sobres si es que ni hají y ses ratas no les sa hajen menjades, *per no arruina sa riqueza*, paraules textuals de s'agrari Casanueva. Y per remato un aixech de cosas que vendrá essé com un nigul de Fum Porgat, porque tapí sa vista a n'es poble y no s'en doni conta.

Y jo posaré remato a n'aquest escrit donant ses mes cordials felicitacions a tots es que d'una manera o s'altre, conscient o inconscientment han contribuít a dí aquesta maravilla de govern que ja tení a la vista.
Cándido Flexas.

(1) A n'es llibre «Europa se va» d'en Eduardo Zamacois heyá una descripció real y verdadera que aborróna de sa emigració d'ets Españols a s'Argentina.

Puigpuñent. (Molt retrasat)

Diumenje día 19 tengueren lloch a n'aquest poble ses eleccions a Diputats a Corts y com poreu suposá ses quatre rates de sacristía varen essé ses que dugueren es tinglado y feren guaáná a ses dretas com era propi, ses ratas que mes sa distíngiren varen essé sa Mostetchuda Peugeot y na Machaquito (a) Roba bonjesnos, despues de havé fet s'escrutini es triunfants feren un banquete a n'el cual presidíren ses dues mencionades viróns y segóns díuen feren molta gresque y hey va haver inclus magreo etc.

Sa mesa de Son Brú estava composta per una má de sabios y sa de la villa de una guarda de bufats en títols de primera enseñanza magra capasos de confondre un orinal amb una moxina, hasta ni hagué un que duya es mostatchos a lo Hitler y per cert ere es mes ignorant de tots.

Axí transcurríren ses eleccions.
Adeu poble de Puigpuñent y fins un'altre vegada.

D'Alaró

(Conclusió de sa conversa d'un alaroné y un inquero)

S'Alaroné.—Y ten poría contá moltes de aquestes qui en so pretexto de «Amor y caridad», usurpan es dret y sa conciencia, pero ses qui han fet mes atropells y s'han caracterisades mes en sa immoralidad y falta de pudor, son aquestes que te díu, y llevó na Bel aquella de... «caridad» y llevó una morena casada de devés sa «creu» y també una de molta mala fama que heyá aprop de una carnicería...

—Sí, sí, ja se qui díus, (pobre Bonjesús, desde que l'enclavaren está exrevoitad de lladres).

—Sens rahó, sobretot aquestes derrereres, antes de fe tant de alarde y de crítica tant malament a ses altres persones, heurían de repasá un poch s'istoria d'es seus familiars. ¡Ah! y a dins sa part masculina també heyá quatre xots.

—¿Y porque los díuen xots, que es que beuen molt o es que duen molta liana p'es clotell?

—Per una cosa y per s'altre.

Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per díu trebey. Facilitads de pago :- Preus rahanables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Juan Escudero, 15
Palma de Mallorca

67 ALPARGATERA MALLORQUINA 67
Carré Sindicat Palma=67 Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

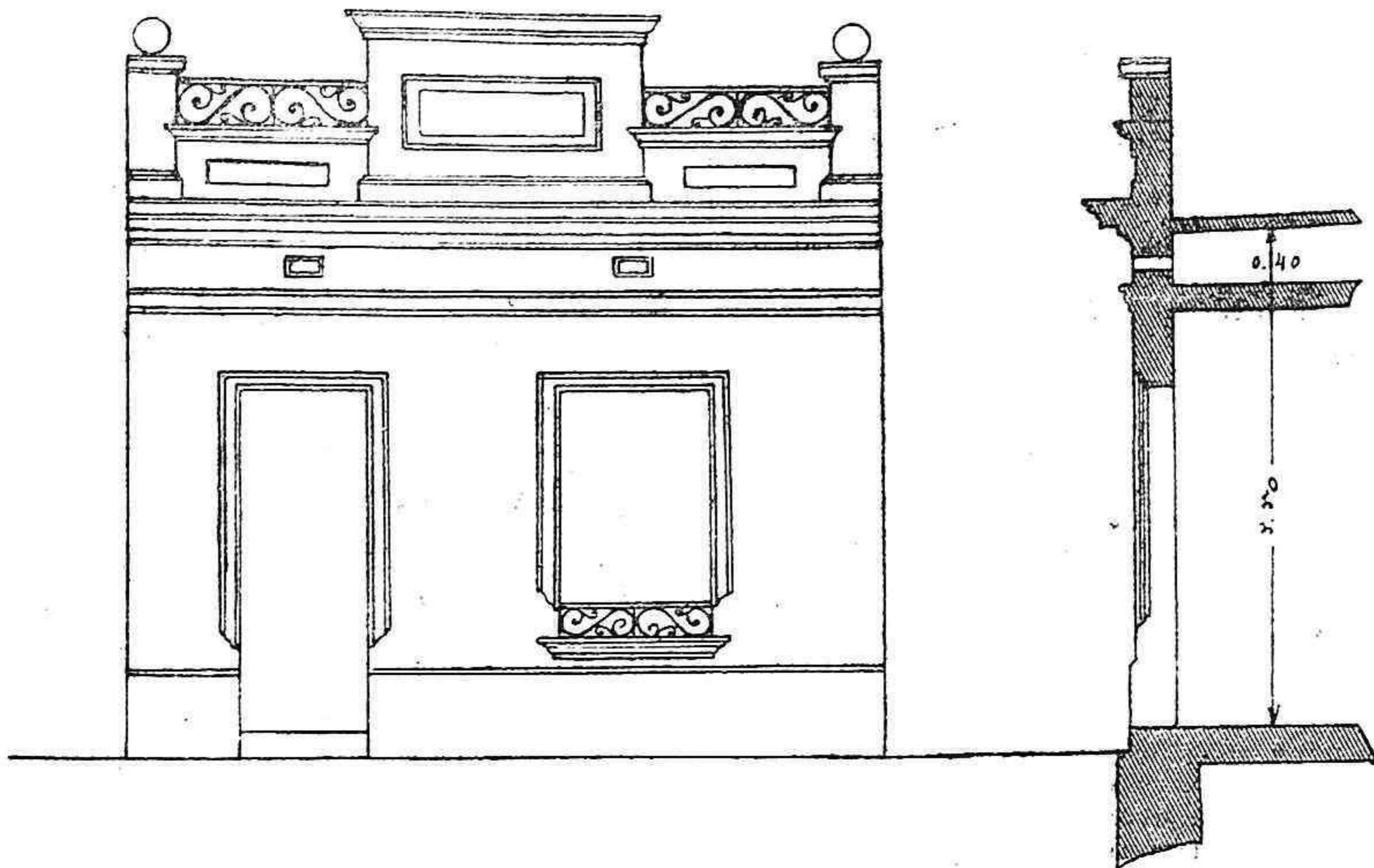
Qui s'equivocará, será porque voldrá. Enlloch trobaréu esperdeñes sóla de goma, sabates, sebatilles y HULES, amb tant variat surtit ni tant económich com a

Alpargatera Mallorquina

En JORDI vos servirá que es un mascle molt atent que satisfet deixa es client porque no sap enganá.

67 ALPARGATERA MALLORQUINA 67
Carré Sindicat Palma=67 Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

Quedan suficientes días del presente año para prevenirnos para el futuro 1934



Casi deshojado queda el árbol 1933. Sus 365, hojas han ido y van cayendo, para quedarse desnudo, con sus doce estériles ramas y su carcomido tronco.

Para quien no haya sabido aprovechar la savia del árbol anual que está a punto de ser sustituido por el fértil arbutista 1934, hora es ya de trazarse un plan avalando el antiguo refrán que reza: Año Nuevo, vida Nueva.»

Nos sugiere esta meditación, la lectura de unos periódicos Continentales quienes en interesantes crónicas, ponderan la labor realizada por una importante sociedad enclavada en nuestro terruño.

Entusiasmados, comentan favorablemente el sorteo de varias casas, ponderando la abnegación y altruismo de los señores componentes del Consejo de Administración, quienes—dice—«aunque forasteros, igualándonos a sus paisanos, no mermando en nada los beneficios que como socios según los Estatutos nos corresponden.»

«Así es como se gana la confianza del asociado, administrando, cosa difícil de hacer cuando en ello no interesan el corazón, confiándolo todo a la exclusividad del mecanicismo humano que llamamos cabeza.»

Y ahora, añadimos nosotros: Si nuestros compatriotas de quienes nos separa el charco, se entusiasman y confían en nuestra administración, ¿cómo no hemos de vivir tranquilos y confiados no-

sotros quienes en todo momento tenemos a disposición nuestra, libros y demás que acreditan la acrisolada conducta de los administradores?

Por todo lo expuesto, no debe extrañarnos que «El Hogar del Porvenir» sea la Sociedad que actualmente cuenta con mayor número de adictos y la que disfruta mayor desarrollo y lleva mejor y más próspera vida.

Acércase año nuevo.

Los que en el transcurso del presente pronto a expirar—no nos hemos hecho cargo de los beneficios que representan unos míseros céntimos diarios de ahorro en manos del prodigioso «Hogar», en el venidero 1934, debemos enmendar nuestra equivocada ruta, pues sobre los cementos de este pequeño ahorro, es donde edificarse debe nuestra vivienda propia, librándonos así de los terribles y mortíferos tentáculos del pulpo casero.

La continua pesadilla de quien tiene la desgracia de pagar alquiler, expuesto siempre a un inesperado desahucio.

¡Cuántas veces ha turbado el sueño del padre de familia, el pensar que puede llegar día, quizá no lejano de ver sus muebles, su único patrimonio en mitad del arroyo y a la intemperie!

Contra estos amargos sinsabores es que debemos ponernos en guardia para no ver llegado el fatal momento que no quisiéramos se trocara en realidad.

Respiraremos a todo pulmón, el feliz

día en que podamos cobijarnos bajo techo propio.

Este milagro solo puede realizarlo la voluntad del pequeño ahorro.

Estos míseros céntimos diarios que, sin darnos cuenta sumamos a los demás en espera que la caprichosa Diosa Suerte sabrá premiar nuestra abnegación favoreciéndonos en algún sorteo.

Este mezquino ahorro es el prodigioso talismán del cual depende nuestra felicidad.

No durmamos sobre los laureles; pensemos por un momento en nuestro hogar y en el porvenir para que ante nuestra vista se despeje el nublado horizonte transformándose en aurora de paz.

Seamos lo que ser debemos; fieles guardianes de la tranquilidad casera y siempre alerta para evitar trastornos y quebrantos irremediables.

La ocasión nos brinda una Institución que llena por completo nuestros anhelos.

«El Hogar del Porvenir» tiene abiertas de par en par sus puertas, para que traspase sus umbrales sea quien fuere, sin distinción de clases ni matices.

«No guardemos para mañana lo que realizar podemos hoy.»

Ganar tiempo, es ganar dinero.»

Sabias máximas que no admiten réplica.

Palma, Diciembre de 1933.

Artá para Palma

Para el basurero de cocina

Cada vez que meto la pata la meto a la cara de Pedro Recont, así que ya podeis comprender amigos lectores que las cinco caretas que lleva pronto se quedarán estropeadas y el se quedará descubierto, y cuando los rayos del sol alumbrarán su verdadero cutis entonces vereis que cara pone, y que parola es la suya: Si te parece que para mí lo mejor es darme dos golpecitos y meterme de nuevo en la cuna puedes venir a dárme los, y después yo te daré uno a ti que te irás en la caja mortuoria, y podrás convencerte que los chiquillos de Artá son mucho más fuertes que los hombres de tu calaña.

Tu Pedro Recont se ve bien claro que todavía no conoces el paño de los pueblos rurales porque si lo conocías casi estoy seguro que no hubieras escrito del modo que has escrito, porque todo lo que tu has hecho no ha sido más que una cerradura de salvajedad, desde hoy he podido comprender que todos los tornillos de tu cabeza están flojos, y sin ejes, quieres disimular las palabras que dices y no comprendes que hasta cuando pides perdón ofendes, y sepas que yo defiendiéndote a mis paisanas que han sido víctimas de tu despotismo, tu amigo Recont has sido malo, ¡muy malo con ellas! y si se podía ver hasta me atrevería a decir que tienes pelo en el corazón, y no hablo en parábolas lo digo claro y con la cabeza muy alta y no como los que te defienden a ti que se ponen un disfraz para que no vean las manchas de su cara.

Amigo Recont yo defiendiéndote a mis paisanas no gano sus amores ni honores ni laureles, pero la verdad tiene que salir triunfante, ¡y triunfará! pero para ello es necesario que aquellas encantadoras y alegres jóvenes que tu con tus inmorales escritos tiraste en el abismo del dolor salgan con la misma fama que tenían antes ¿sabes cuando saldrán con la misma fama que tenían antes? Pues cuando tu boca habrá terminado de purgar el veneno que llevas escondi-

do en tus entrañas ¡entonces triunfará la verdad!

Y por último amigo Recont te diré, que parece que no sabes a donde tienes la mano derecha ni la izquierda ¿porque? porque cuando no has tenido fuerzas suficientes para deshacerte de el dogal que tu mismo te pusiste en el cuello, censuras mis escritos y mis poesías, que bien se ve que eres un escritor de baja estofa! los escritos que yo hago en prosa puedes censurarlos porque apenas los se escribir pero mis poesías... no, tu no eres quien cuando hombres de carrera como son maestros de escuela y médicos me han felicitado tu que a lo mejor no conoces el arte de la poesía no tienes derecho a censurarme. Además sepas también que yo tengo mi conciencia puramente tranquila de defender un hecho como el presente, pero a ti cacatua carcomida si el próximo año vas otra vez a pasar el verano en Cala-Ratjada estoy segurísimo que mis paisanas te pondrán las almohadas del arado, bien enterado estoy por boca de ellas mismas, y si ahora en vez de marcharte a Barcelona venías en esta de Artá, y si a la entrada del pueblo pronunciabas esta sola palabra «YO SOY RECONT» te apuesto todo lo que quieras que saldrías más hinchado que los neumáticos de un automóvil ¿porque no haces la prueba? esta prueba no la harás porque tu mismo reconoces que un Pirata solo puede hacer las piraterías en cavernas y tierra de salvajes, y no es digno de acercarse a ninguna joven de un pueblo civilizado en donde haya jóvenes encantadoras, puras, honradas y castas, como las que tenemos en el pueblo de Artá.

Y a este compinche tuyo que se firma «un paisano testigo de Cala-Ratjada» y según veo lleva el talismán muy apretado a su cara, y le gusta tirar desde la retaguardia y no hace blanco, pues a este molde de caretas le digo, que si quiere ser un buen testigo y defender la causa con lealtad tiene que firmar su propio nombre como lo hago yo y no hay porque tener miedo, los hombres de buena fe se luchan

cara a cara, pecho a pecho, y codo a codo. ¿Estamos? Como tu escrito no es digno de tener contestación por lo mal que huele lo he cortado y metido en el depósito número 100, cuando quieras puedes pasar a recogerlo. ¿Estamos? En vista que el basurero de cocina y su defensor dicen que mis escritos y mis poesías tienen tan poca gracia pues yo no quiero que sus palabras sean válidas, ni las mías tampoco, el Sr. Director de este semanario que es mucho más entendido en la materia que nosotros, que diga si mis artículos son dignos de publicarlos en su modesto periódico, si no lo son que diga que no y yo me daré por vencido y no escribiré más: Sr. Director, Vd. tiene la palabra.

Francisco Femenias

N. de R.

Versos dolços o cohuents
jo n'he fets de mes dolents.
Qui versant fa tot s'accés
no está obligat a fe mes.

Fábrica de Calsat Estarellas

Per conseguí calsat d'HOMO Y NIN, cap necessitat teníu d'acudí a n'ets intermediaris

Comprauló desde avuy directament a n'es Fabricant

Acudíu a sa secció de ventas que heyá montada a n'es Carré PI Y MARGALL, 27 Y 29 (ENSANCHE) es costat d'es Garage Condaí.

Ahont trobaréu economía y milló calidad que a cualsevol altre banda.

Réplica a un Majadero

En el número 150, fecha del pasado mes, de este popular semanario aparecieron unas cuantas líneas, cuyo autor esconde la cara bajo el pseudónimo de *El Gaucho*. El artículo en cuestión estaba dirigido especialmente a los jugadores y en general a todos los aficionados del C. D. ESTRELLA. En él se deslizaban epítetos tan sabrosos como indignantes; cobardes, gallinas, tontos, etc. Por la dureza de estos conceptos, los lectores podrán darse cuenta de la contextura moral de este individuo, e incultura que supone, emplear términos tan violentos, máxime tratándose de personas, que apenas poseen los conocimientos más rudimentarios inherentes a todo ser que quiera alternar con el mundo civilizado.

A este sujeto (si mal no recuerdo) se le invitó desde el siguiente número a pasar los días 21, 22, 23 y 24 respectivamente, por el café *Ca'n Martí*, al objeto de poner condiciones y fijar fecha para la celebración de un partido entre el Bellver y Estrella para disputarse una copa en 100 ptas.

Según parece han transcurrido los días señalados, y a este *Gaucho* no se le ha visto el plumero. Ahora bien: a este señor que responde por un nombre equivocado, tengo que decirle en mi nombre propio, y en el de todos los socios y simpatizantes del Estrella que es un *bellaco*.

Sépalos ya ese «*niño imberbe*» que no se debe acusar sin fundamento. Mira si el triste papel que has realizado. Nos dices cobardes; se te invita a que lo demuestres y no acudes. Además de ser un *personajillo* sin solvencia, eres ridículo.

Eso de «gallinas, cobardes y tontos» queda para tí y los que te inspiran en la redacción del artículo.

Y ahora un consejo: Debe acusar quien puede, no quien quiere, y cuando veas a un jugador o socio del Estrella, no levantes la cabeza, agáchala, que te conocemos hasta por la espalda, y rápido, veloz, escondete allí donde nadie te vea, a llorar tu fracaso.

Un grupo de socios del C. D. Estrella

Carta de Calviá.

Sr. D.

Antonio Morey.

Querido amigo y compañía: en mi poder su muy grata y atenta, que en mi corazón guardo como la reliquia más estimable, el enamoramiento que siento por tí es indescriptible, sería mi mayor alegría poderme reunir contigo en definitiva.

Antonio, me tienes fascinada, cuando pasas delante de mí me dejas paralizada, siento una viva sensación que me deja sin sentido, te quiero con locura.

He llorado muchas veces lágrimas de sangre por tí, mis anhelos son para tí desde el primer día que te ví me quedé con el corazón dañado.

Nada, Antonio, si supieras ser mío, te juro que mis ojos son para tí, me despido con gran pena

Márgalena M.

Nota del que recibió la carta

Por tu poca delicadeza, he tenido yo también la poca o mucha, lo que quieras de remover un poco la pluma, solo por tres cosas.

- 1.ª Porque no llevaba sello.
- 2.ª Por la fecha muy crecida.
- 3.ª Porque no soy querida de nadie.

No te vayas figurando que yo me muera por tí otras mejores que tí por mí amor están penando me lo están demostrando de otro modo y no es así.

Me gustaría saber porque te ries de mí por su honor comprendí que era escrita de mujer.